

**Dan-List A/S**  
**Haraldsvej 21**  
**8960 Randers SØ**

**CVR-nummer 52 74 09 16**

**Årsrapport 2020/2021**  
***Annual report 2020/2021***

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling  
den 4. november 2021

*The annual report was presented and adopted at the company's annual general meeting 4. november 2021*

---

Claus Pedersen

Dirigent

*Chair*

## Indholdsfortegnelse

---

*Table of contents*

<b>Selskabsoplysninger</b>	<b>2</b>
<i>Company information</i>	2
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	3
<i>Statement by management on the annual report</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	4
<i>Independent auditor's report</i>	4
<b>Ledelsesberetning</b>	<b>8</b>
<i>Management's review</i>	8
<b>Årsregnskab</b>	
Resultatopgørelse	10
<i>Income statement</i>	10
Aktiver	11
<i>Assets</i>	11
Passiver	13
<i>Liabilities and equity</i>	13
Egenkapitalopgørelse	15
<i>equity statement</i>	17
Noter	16
<i>Notes</i>	16
Anvendt regnskabspraksis	20
<i>Accounting policies</i>	20

## Selskabsoplysninger

---

### *Company information*

#### **Selskab (Company)**

Dan-List A/S  
Haraldsvej 21  
8960 Randers SØ

Telefon: (Phone) + 45 86 43 51 55  
CVR-nummer: (CVR no.) 52 74 09 16  
Regnskabsperiode: (Reporting period) 1. juli 2020 - 30. juni 2021

#### **Bestyrelse (Board of Directors)**

Tove Pedersen, formand *Chairman*  
Martin Ellegaard Petersen  
Søren Krogh  
Claus Pedersen

#### **Direktion (Executive Board)**

Claus Pedersen

#### **Ejerforhold (Ownership)**

Ifølge årsregnskabsloven skal følgende selskabsdeltagere oplyses:

*According to the Danish Financial Statements Act (årsregnskabsloven), the following owners and participants must be disclosed:*

Claus Pedersen Holding ApS, Haraldsvej 21, 8960 Randers SØ

#### **Pengeinstitut (Bank)**

Spar Nord Bank  
Østervold 16  
8900 Randers C

#### **Advokat (Lawyer)**

Palsgaard - Møgelvang – Johannsen  
Normannsvej 1  
8920 Randers NV

#### **Revisor (Auditor)**

Dansk Revision Hadsten  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
Vesselbjergvej 3  
8370 Hadsten

## Ledelsespåtegning

---

*Statement by management on the annual report*

Bestyrelsen og direktionen har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 1. juli 2020 - 30. juni 2021 for Dan-List A/S. Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The Board of Directors and the Executive Board today considered and approved the annual report of Dan-List A/S for the period 1. juli 2020 - 30. juni 2021. The annual report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2021 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2020 - 30. juni 2021.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position as at 30. juni 2021, and of its financial performance for the financial year 1. juli 2020 - 30. juni 2021.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*In our opinion, the management's review gives a true and fair view of the matters dealt with in the review.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend that the annual report be adopted by the annual general meeting.*

Randers SØ, 2. november 2021

### Direktionen:

*Executive Board:*



Claus Pedersen

### Bestyrelsen:

*Board of Directors:*



Tove Pedersen

Formand  
*Chairman*



Claus Pedersen



Martin Ellegaard Petersen



Søren Krogh

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

*Independent auditor's report*

### Til kapitalejerne i Dan-List A/S

*To the Shareholders of Dan-List A/S*

#### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Dan-List A/S for regnskabsåret 1. juli 2020 - 30. juni 2021, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2021 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2020 - 30. juni 2021 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### Opinion

*We have audited the financial statements of Dan-List A/S for the financial year 1. juli 2020 - 30. juni 2021, which comprise income statement, balance sheet, statement of changes in equity, notes and a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 30. juni 2021, and of the results of the Company operations for the financial year 1. juli 2020 - 30. juni 2021 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

#### Basis for Opinion

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften;

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

### *Independent auditor's report*

at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### **Management's Responsibilities for the Financial Statements**

*Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

*In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandling som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

### *Independent auditor's report*

konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

### **Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements.*

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:*

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the Financial Statements, including the disclosures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

---

### *Independent auditor's report*

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen. Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

### **Statement on Management's Review**

*Management is responsible for Management's Review. Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

*In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not identify any material misstatement of Management's Review.*

Hadsten, 2. november 2021

### **Dansk Revision Hadsten**

Godkendt Revisionspartnerselskab, CVR-nr. 31778530



Jesper Thorup  
Registreret revisor  
mne680

*Certified Public Accountant*



## Ledelsesberetning

---

### *Management's review*

#### **Virksomhedens væsentligste aktiviteter**

Selskabets formål ifølge vedtægterne er at drive industri- og handelsvirksomhed, import og eksport.

#### **Principal activities**

*The company's purpose according to the articles of association is to conduct industrial and commercial activities, import and export.*

#### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

Virksomheden har stor fokus på miljø og forsøger at sikre en bæredygtig produktion.

Der er derfor i regnskabsåret investeret massivt i en mere klimavenlig produktion med formål at reducere CO2 udledning. Blandt andet kan nævnes, at produktionsfaciliteterne på Haraldsvej 21 og Industridalen 8 nu opvarmes med klimavenlige varmepumper. Varmepumperne har erstattet eksisterende oliefyr på begge lokaliteter.

Derudover er belysningen skiftet til mere energivenligt LED belysning. Dette er også gjort både på Haraldsvej 21 og Industridalen 8.

Der planlægges yderligere energi og miljø investeringer i kommende regnskabsår til at reducere CO2 yderligere.

#### **Development in activities and financial affairs**

*The company has continued its normal business activities.*

*Developments and results for the year are considered satisfactory.*

*We are proud to confirm our focus on the environment and our target to ensure a production where the CO2 emission will be reduced year by year.*

*This is why we have invested massively in a better and improved climate friendly production facilities with the goal to reduce our CO2 emission. For example we have installed heat pumps in our facilities Haraldsvej 21 and Industridalen 8 to replace the existing oil burners.*

*Furthermore the lightening has been replaced to energy saving LED lights. This has also been done in Haraldsvej 21 and Industridalen 8*

*It is the future strategy to invest further in energy savings and environmental friendly solutions in the coming years, so the CO2 emmsion will be reduced even further.*

#### **Påvirkning af Covid-19**

Der er sket udbrud af sygdommen Covid-19 som følge af spredningen af Coronavirus. Det vurderes, at alle selskabets eksportmarkeder vil blive påvirket af udbruddet. Om end det er i et tidligt stadie at vurdere effekterne heraf, er det ledelsens vurdering, at udbruddet kan resultere i betydelige økonomiske konsekvenser for kommende regnskabsår.

Den hastige spredning af Corona-virussen i Danmark og resten af verden har nødvendiggjort en række restriktioner fra de danske myndigheder, der potentielt kan få store samfundsøkonomiske konsekvenser. Danlist A/S er

## Ledelsesberetning

---

### *Management's review*

for nuværende ikke direkte berørt af de gennemførte restriktioner.

Hvis udbruddet af Corona-virus bliver langvarigt og myndighederne gennemfører yderligere tiltag for at dæmme op for smittespredningen, kan de samfundsøkonomiske konsekvenser blive markante. I et sådant scenarie kan Danlist A/S også blive påvirket negativt. Myndighederne har dog allerede gennemført flere økonomiske støtte-tiltag, og må forventes at gennemføre yderligere støttetiltag i tilfælde af et længerevarende udbrud, der vil afbøde konsekvenserne af restriktionerne.

Det er i sagens natur ikke muligt at foretage nogen beløbsmæssig opgørelse af den økonomiske konsekvens af udbruddet af Corona-virus for Danlist A/S på nuværende tidspunkt.

### ***De Impact of COVID-19***

*An outbreak of COVID-19 has occurred as a result of the spread of coronavirus. All of the company's export markets are expected to be affected by the outbreak. While it is too early to assess the impact of this, the management judges that the outbreak could result in significant economic consequences in future financial years.*

*The rapid spread of COVID-19 in Denmark and the rest of the world has required the Danish authorities to impose a range of restrictions, potentially with major socio-economic consequences. At the present time, Danlist A/S is not directly affected by the restrictions that have been implemented.*

*If the COVID-19 outbreak continues for a long time and the authorities implement additional measures in order to contain the infection, the socio-economic consequences may be substantial. In such a scenario, Danlist A/S could also be negatively affected. However, the authorities have already introduced several financial rescue packages, and are expected to implement further rescue packages should the outbreak continue for a long time. These will alleviate the consequences of the restrictions.*

*The nature of this matter means it is impossible to make any specific calculation regarding the economic consequences of the COVID-19 outbreak for Danlist A/S at the current time.*

		<i>Income statement</i>	
Note	<b>Resultatopgørelse</b>	2020/21	2019/20
		DKK	1.000 DKK
<b>Perioden 1. juli - 30. juni</b>			
<i>The period 1. juli - 30. juni</i>			
	<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>7.914.625</b>	<b>6.929</b>
	<i>Gross profit</i>		
1	Personaleomkostninger	-6.090.151	-5.689
	<i>Staff costs</i>		
	Afskrivninger, anlægsaktiver	-472.764	-423
	<i>Depreciation and amortisation of non-current assets</i>		
	Andre driftsomkostninger	-260.000	0
	<i>Other operating expenses</i>		
	<b>Resultat før finansielle poster</b>	<b>1.091.710</b>	<b>817</b>
	<i>Income or loss before net financials</i>		
2	Finansielle indtægter	49.680	56
	<i>Financial income</i>		
3	Finansielle omkostninger	-570.432	-708
	<i>Financial expenses</i>		
	<b>Resultat før skat</b>	<b>570.958</b>	<b>166</b>
	<i>Profit before tax</i>		
4	Skat af årets resultat	-197.838	-95
	<i>Tax on the income or loss for the year</i>		
	<b>Årets resultat</b>	<b>373.120</b>	<b>71</b>
	<i>Net income or loss for the year</i>		
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>			
<i>Proposal for distribution of net income</i>			
	Overført resultat	373.120	71
	<i>Retained earnings</i>		
	<b>Resultatdisponering i alt</b>	<b>373.120</b>	<b>71</b>
	<i>Total distribution of net income</i>		
5	Særlige poster. Covid-19 kompensation		
	<i>Special items regarding. Covid-19 compensation</i>		

		<i>Assets</i>	
Note	<b>Balance</b>	2020/21	2019/20
		DKK	1.000 DKK
<b>Aktiver pr. 30. juni</b>			
<i>Assets as at 30. juni</i>			
	Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>	393.750	499
	<b>Immaterielle anlægsaktiver</b> <i>Intangible assets</i>	<b>393.750</b>	<b>499</b>
6	Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	13.760.525	13.477
	Produktionsanlæg og maskiner <i>Plant and machinery</i>	254.033	120
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, fixtures and operating equipment</i>	0	65
	<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>	<b>14.014.558</b>	<b>13.662</b>
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	622.230	622
	<b>Finansielle anlægsaktiver</b> <i>Investments</i>	<b>622.230</b>	<b>622</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Total non-current assets</i>	<b>15.030.538</b>	<b>14.783</b>
	Råvarer og hjælpematerialer <i>Raw materials and consumables used</i>	3.975.357	4.212
	Varer under fremstilling <i>Work in progress</i>	3.366.463	1.861
	Fremstillede færdigvarer og handelsvarer <i>Manufactured finished goods and goods for resale</i>	1.775.000	984
	<b>Varebeholdninger</b> <i>Inventories</i>	<b>9.116.820</b>	<b>7.056</b>

<i>Assets</i>			
Note	<b>Balance</b>	2020/21	2019/20
		DKK	1.000 DKK
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Receivables from sales and services</i>	3.182.466	2.365
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>	2.566.211	2.397
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	428.577	236
	Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>	146.357	120
	<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>	<b>6.323.610</b>	<b>5.117</b>
	<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash</i>	<b>105.675</b>	<b>3</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Total current assets</i>	<b>15.546.105</b>	<b>12.176</b>
	<b>Aktiver i alt</b> <i>Total assets</i>	<b>30.576.643</b>	<b>26.959</b>

		<i>Liabilities and equity</i>	
Note	<b>Balance</b>	2020/21	2019/20
		DKK	1.000 DKK
<b>Passiver pr. 30. juni</b>			
<i>Liabilities and equity as at 30. juni</i>			
7	Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	2.000.000	2.000
	Reserve for opskrivninger <i>Revaluation reserve</i>	7.213.184	7.361
	Reserve for udviklingsomkostninger <i>Development costs reserve</i>	307.125	389
	Overført resultat <i>Transferred earnings</i>	250.550	-352
	<b>Egenkapital i alt</b> <i>Total equity</i>	<b>9.770.859</b>	<b>9.398</b>
	Hensættelser til udskudt skat <i>Provisions for deferred tax</i>	1.629.786	1.432
	<b>Hensatte forpligtelser</b> <i>Provisions</i>	<b>1.629.786</b>	<b>1.432</b>
	Gæld til realkreditinstitutter <i>Payables to mortgage credit institutions</i>	8.821.038	8.505
	Anden gæld <i>Other payables</i>	493.555	0
8	<b>Langfristede gældsforpligtelser</b> <i>Non-current payables</i>	<b>9.314.592</b>	<b>8.505</b>
	Gæld til realkreditinstitutter <i>Payables to mortgage credit institutions</i>	588.700	488
	Kreditinstitutter <i>Credit institutions</i>	413.711	3.584
	Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments received from customers</i>	3.606.492	496
	Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Accounts payable</i>	1.629.322	532
	Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to group enterprises</i>	0	62
	Anden gæld <i>Other payables</i>	3.564.629	2.379

		<i>Liabilities and equity</i>	
Note	Balance	2020/21	2019/20
		DKK	1.000 DKK
	Periodeafgrænsningsposter <i>Deferred income</i>	34.817	35
	Gæld til selskabsdeltagere og ledelse <i>Payables to company members and management</i>	23.734	48
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <i>Current payables</i>	<b>9.861.406</b>	<b>7.624</b>
	<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Total payables</i>	<b>19.175.998</b>	<b>16.129</b>
	<b>Passiver i alt</b> <i>Total liabilities and equity</i>	<b>30.576.643</b>	<b>26.959</b>
9	Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>		
10	Kontraktlige forpligtelser <i>Contractual obligations</i>		
11	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>		

**Egenkapitalopgørelse***Equity Statement*

<b>Egenkapital</b> <i>Equity</i>	<b>Virksom- hedskapi- tal</b> <i>Contributed Capital</i>	<b>Reserver for op- skrivnin- ger</b> <i>Revaluation reserve</i>	<b>Reserver for udvik- lingsom- kostninger</b> <i>Develop- ment costs reserve</i>	<b>Overført resultat</b> <i>Transferred earnings</i>	<b>I alt</b> <i>Total</i>
	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK	1.000 DKK
Saldo primo <i>Balance at the beginning</i>	2.000	7.361	389	-352	9.398
Årets henlæggelse til reserve, ej resultatdisponeret <i>Transfer of the year to reserve, no result available</i>	0	-148	-82	82	-148
Øvrige egenkapitalbevægelser <i>Other equity movements</i>	0	0	0	148	148
Årets resultat <i>The result of the year</i>	0	0	0	373	373
<b>Egenkapital ultimo</b> <i>Equity</i>	<b>2.000</b>	<b>7.213</b>	<b>307</b>	<b>251</b>	<b>9.771</b>



## Noter

### Notes

<b>1</b>	<b>Personaleomkostninger</b> <i>Staff costs</i>		
	Løn og gager <i>Pay and remuneration</i>	5.164.820	4.883
	Pensioner <i>Pensions</i>	561.889	500
	Andre omkostninger til social sikring <i>Social security contributions and staff costs</i>	209.631	181
	Øvrige personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	153.812	124
	<b>Personaleomkostninger i alt</b> <i>Staff costs</i>	<b>6.090.151</b>	<b>5.689</b>
	Gennemsnitlig antal beskæftigede <i>Average number of employees</i>	15	16
<b>2</b>	<b>Finansielle indtægter</b> <i>Financial income</i>		
	Renteindtægter, tilknyttede virksomheder <i>Interest income, group enterprises</i>	49.680	48
	Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	0	9
	<b>Finansielle indtægter i alt</b> <i>Financial income</i>	<b>49.680</b>	<b>56</b>
<b>3</b>	<b>Finansielle omkostninger</b> <i>Financial expenses</i>		
	Renter tilknyttede virksomhed <i>Interest, group enterprises</i>	0	1
	Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	570.432	707
	<b>Finansielle omkostninger i alt</b> <i>Financial expenses</i>	<b>570.432</b>	<b>708</b>
<b>4</b>	<b>Skat af årets resultat</b> <i>Tax on the income or loss for the year</i>		
	Regulering af udskudt skat <i>Adjustment of deferred tax</i>	197.838	95
	<b>Skat af årets resultat i alt</b> <i>Tax on the income or loss for the year</i>	<b>197.838</b>	<b>95</b>

## Noter

### Notes

#### 5 **Særlige poster. Covid-19 kompensation** *Special items regarding. Covid-19 compensation*

I bruttoresultatet for 2020/21 har selskabet medtaget Covid-19-kompensation fra ordningen for midlertidig lønkompensation og omsætningsnedgang med TDKK 227.

*In the gross profit for 2020, the company has included Covid-19 compensation from the scheme for temporary wage compensation for discharged people and decline in revenue with TDKK 227.*

#### 6 **Grunde og bygninger** *Land and buildings*

Kostpris 1. juli <i>Acquisition cost, beginning of year</i>	13.744.725	13.572
Tilgang i årets løb <i>Additions during the year</i>	605.319	173
Kostpris 30. juni <i>Acquisition cost, end of year</i>	<u>14.350.044</u>	<u>13.745</u>
Opskrivninger 1. juli <i>Revaluations, beginning of year</i>	10.269.335	10.269
Opskrivninger 30. juni <i>Revaluations, end of year</i>	<u>10.269.335</u>	<u>10.269</u>
Af- og nedskrivninger 1. juli <i>Depreciation and amortisation, beginning of year</i>	-10.537.022	-10.268
Årets af- og nedskrivninger <i>Depreciation and amortisation for the year</i>	-321.832	-269
Afskrivninger 30. juni <i>Depreciation and amortisation, end of year</i>	<u>-10.858.854</u>	<u>-10.537</u>
<b>Grunde og bygninger i alt</b> <i>Land and buildings</i>	<b><u>13.760.525</u></b>	<b><u>13.477</u></b>

#### 7 **Virksomhedskapital** *Contributed capital*

Virksomhedskapitalen er sammensat af aktier á DKK 1.000 eller multipla heraf.  
*Company capital consists of shares of DKK 1.000 or multiples thereof.*

#### 8 **Langfristede gældsforpligtelser** *Non-current payables*

Andel af gældsforpligtelser der forfalder efter 5 år <i>Non-current payables due after 5 years</i>	6.273.347	6.414
---	-----------	-------

## Noter

---

### Notes

#### 9 Eventualforpligtelser

##### *Contingent liabilities*

Selskabet har sædvanlige garantiforpligtelser for leverede varer.

*The company has customary warranty commitments for delivered goods.*

Selskabet har stillet kaution for søstervirksomhed H. P. Hansen ApS' forpligtelser overfor kreditinstitutter. Kautionsforpligtelsen andrager max. kr. 200.000

*The company has made a guarantee for sister company H. P. Hansen ApS's obligations to credit institutions. The guarantee obligation amounts to max. DKK 200,000*

Selskabet hæfter solidarisk med moderselskabet Claus Pedersen Holding ApS for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte og royalties inden for sambeskatningskredsen. Skyldige selskabsskatter og kildeskatter inden for sambeskatningskredsen er oplyst i moderselskabets årsregnskab.

*The company is jointly and severally liable with the parent company Claus Pedersen Holding ApS for Danish company taxes and withholding tax on dividends and royalties within the joint taxation. Compulsory corporate taxes and withholding taxes within the joint taxation circle are disclosed in the parent company's financial statements.*

#### 10 Kontraktlige forpligtelser

##### *Contractual obligations*

Selskabet har indgået en operationelle leje- og leasingaftaler for følgende beløb:

Restløbetid i 15 mdr. med en gennemsnitlig ydelse på DKK 3.780, i alt DKK 56.700.

*The company has entered into an operating lease and lease agreement for the following amounts:*

*Remaining maturity for 15 months with an average grant of DKK 3,780, totaling DKK 56,700.*

#### 11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

##### *Charges and securities*

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter er der tinglyst pantebreve i ejendomme med hhv. DKK 3.325.000, DKK 1.560.000, DKK 787.000 og DKK 2.400.000.

*For security of the bank's mortgages deeds in the property by nom. DKK 3,325,000, DKK 1,560,000, DKK 787,000 and DKK 2,400,000.*

Til sikkerhed for gæld til pengeinstitutter er der tinglyst ejerpantebreve i ejendomme med hhv. DKK 7.170.500 og DKK 1.350.000.

*For security of the bank's mortgage deeds in the property by nom. DKK 7,170,500 and DKK 1,350,000.*

Ejendommenes værdi er i årsrapporten indregnet med DKK 13.760.525.

*Property value is in the annual report recognized at DKK 13,760,525.*

## Noter

---

### Notes

Til sikkerhed for engagement med selskabets bankforbindelser er tinglyst virksomhedspant på DKK 10.900.000 med pant i simple fordringer, lager, driftsinventar, goodwill m.m.

*For security of the bank's engagement, the company has a pledge of DKK 10,900,000 with collateral in simple receivables, inventory, operating inventory, goodwill, etc.*

Der er endvidere afgivet løsøre pantebrev med nom. DKK 1.002.000 i goodwill, driftsmateriel, teknisk anlæg og maskiner.

*In addition, a mortgage deed has been issued by nom. DKK 1,002,000 in goodwill, operating equipment, technical plant and machinery*

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

#### **Generelt**

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B. Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

#### **General**

*The annual report was prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for reporting class B. The financial statements were prepared using the same accounting policies as last year.*

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*The financial statements have been prepared according to the same accounting policies as last year.*

#### **Generelt om indregning og måling**

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

#### **General principles for recognition and measurement**

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the company and the value of the liability can be measured reliably.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each individual item.*

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is determined as original cost less any repayments and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.*

*In recognition and measurement, foreseeable losses and risks are taken into consideration when arising before the annual report is prepared and proving or disproving matters existing on the balance sheet date.*

*Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Also recognised are expenses incurred to generate the earnings for the year, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions, as well as reversals resulting from changes in accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.*

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gæld og andre poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs.

Realiserede og urealiserede valutakursreguleringer er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Der benyttes ikke finansielle instrumenter til sikring af modværdien i danske kroner af balanceposter i fremmed valuta samt fremtidige transaktioner i fremmed valuta.

### **Foreign currency translation**

*During the year, foreign currency transactions are translated at the exchange rates prevailing on the transaction date. Foreign currency receivables, payables and other items that have not been settled on the balance sheet date are translated at the exchange rates prevailing on the balance sheet date.*

*Realised and unrealised foreign currency translation adjustments are recognised in the income statement under net financials.*

*Financial instruments are not used to hedge the value expressed in Danish currency of balance sheet items in foreign currencies and future foreign currency transactions.*

## **Resultatopgørelsen**

### **Income statement**

### **Nettoomsætning**

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætning indregnes excl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

### **Revenue**

*Revenue is recognised in the income statement if the delivery and passing of risk to the buyer have taken place before the end of the financial year. Revenue is recognised exclusive of VAT and less sales discounts.*

### **Bruttofortjeneste**

Nettoomsætningen fratrukket omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger er sammendraget i posten "Bruttofortjeneste".

## Anvendt regnskabspraxis

---

### *Accounting policies*

#### **Gross profit**

Revenue less expenses for raw materials and consumables and other external expenses are aggregated in the item 'Gross profit'.

#### **Andre driftsindtægter**

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets hovedaktivitet, herunder Covid-19 kompensationer der indregnes når betingelserne for at opnå kompensation er opfyldt. Tilskud indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Tilskud omfatter produktionstilskud.

#### **Other operating income**

Other operating income include items of a secondary nature to the company's principal activity, including COVID-19 compensations that are recognized, when the conditions for obtaining compensation are met . Grants are recognized in the income statement with the amounts relating to the financial year. Grants includes production subsidies.

#### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

#### **Other external expenses**

Other external expenses include expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, operating lease expenses etc.

#### **Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### **Other operating expenses**

Other operating expenses include items of a nature secondary to the company's activities, including loss at sales of intangible and tangible non-current assets.

#### **Leasingkontrakter**

Leasingydelser på kontrakter og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Virksomhedens samlede forpligtelser vedrørende leasing- og lejeaftaler oplyses under kontraktlige forpligtelser.

#### **Leases**

Lease payments under contracts and other rental agreements are recognised in the income statement over the term of the contracts. The company's total liabilities relating to leases and rental agreements are stated under rental and lease obligations.

#### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gage samt sociale omkostninger, pensioner mv. til selskabets personale.

#### **Staff costs**

Staff costs include wages and salaries and social security costs, pensions etc. for the company's staff.

#### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

vedrørende acontoskatteordningen m.v.

### **Financial income and expenses**

*Net financials include interest income and expenses, realised and unrealised capital gains and losses from foreign currency payables and transactions, amortisation of mortgage loans and surcharges and allowances under the tax prepayment scheme etc.*

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og årets forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er omfattet af de danske regler om obligatorisk sambeskatning af moderselskabet og de danske dattervirksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

### **Tax on net income or loss for the year**

*Tax for the year, comprising current tax for the year and changes in deferred tax for the year, is recognised in the income statement as the share attributable to net income or loss for the year, and directly in equity as the share attributable to entries directly to equity.*

*The company is subject to Danish regulations on compulsory joint taxation of the parent company and its Danish subsidiaries.*

*For settlement of the joint tax contribution, the current Danish income tax is distributed between the jointly taxed companies in proportion to their taxable income. Under the joint taxation scheme, companies with tax losses receive joint tax contributions from companies that have been able to use these losses (full allocation).*

### **Balancen**

#### **Balance sheet**

### **Immaterielle anlægsaktiver**

Immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivninger fordeles lineært over den forventede brugstid.

Der indgår forventede brugstider som følger:

Udviklingsprojekter 5 år

Udviklingsprojekter omfatter omkostninger, herunder lønninger og gager samt afskrivninger, der direkte eller indirekte kan henføres til selskabets udviklingsaktiviteter og som opfylder kriterierne for indregning. Udviklingsomkostninger måles til kostpris. Aktiverede udviklingsomkostninger afskrives lineært efter færdiggørelsen af udviklingsarbejdet over brugstiden.



## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

Afskrivninger vedrørende udviklingsomkostninger er baseret på den forventede brugstid og de kontraktligt fastsatte rettighedsperioder. Udviklingsomkostninger, der ikke opfylder kriterierne for indregning i balancen er indregnet i resultatopgørelsen.

### **Intangible assets**

*Intangible assets are measured at cost less accumulated amortisation. Intangible assets are amortised on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets.*

*Estimated useful lives are included as follows:*

*Development projects 5 years*

*Development projects include expenses, including wages and salaries and amortisation directly or indirectly attributable to the company's development activities and meeting the criteria for recognition. Development costs are measured at cost. Capitalised development costs are amortised on a straight-line basis after the completion of the development work over the useful lives of the assets.*

*Amortisation of development costs is based on the estimated useful lives of the assets and contractual periods of rights. Development costs that do not meet the criteria for recognition in the balance sheet are recognised in the income statement.*

### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers forventede brugstider og restværdi.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning. Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Der indgår forventede brugstider og restværdier som følger:	Brugstid	Restværdi
Bygninger	50 år	0%
Produktionsanlæg og maskiner	3-10 år	0%

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

### **Property, plant and equipment**

*Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation. Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis, based on an estimate of the useful life and residual value of each asset.*

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

*The basis of depreciation is cost less estimated residual value at the end of the useful life. Cost includes the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition until the asset is ready for use.*

*The depreciation period and residual value are determined at the time of acquisition and will be reassessed on an annual basis. If the residual value of the asset exceeds its book value, depreciation will be discontinued. When there is a change in the depreciation period or residual value, the effect on depreciation will be recognised on a forward-looking basis as a change in the accounting estimate.*

*Estimated useful lives are included as follows:*

	<i>Depreciation period</i>	<i>Residual value</i>
<i>Property</i>	<i>50 years</i>	<i>0%</i>
<i>Plant and machinery</i>	<i>3-10 years</i>	<i>0%</i>

*Profit or loss on the disposal of property, plant and equipment is determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses.*

### **Nedskrivning på anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgpris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

### ***Impairment losses on non-current assets***

*The carrying amount of intangible assets and property, plant and equipment is assessed every year to determine whether there are indications of any impairment of value beyond what is expressed in the amortisation and depreciation charges.*

*If there are indications of impairment, an impairment test must be carried out for each individual asset or group of assets, respectively. An impairment charge is taken against the recoverable amount of the assets, if that is lower than the carrying amount.*

*The higher of the net selling price and the value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of the estimated net income from the use of the asset or asset group.*

### **Finansielle anlægsaktiver**

Andre tilgodehavender, forudbetalinger for varer, måles til anskaffelsessum, eller den lavere værdi, som de har på balancedagen.

### ***Investments***

*Other receivables, prepayments for goods, are measured at the purchase price or the lower value they have on the balance sheet date.*

### **Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealisationseværdien, hvor denne er lavere. Eventuelle nedskrivninger til nettorealisationseværdien indregnes i resultatopgørelsen.

Nettorealisationseværdi for varebeholdninger opgøres som salgpris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Kostprisen for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter købspris for medgåede materialer og lønninger.

### **Inventories**

*Inventories are measured at cost using the FIFO method or net realisable value where this is lower. Any write-downs of inventories to net realisable value are recognised in the income statement.*

*The net realisable value of inventories is calculated as the selling price less the costs of completion and expenses incurred to produce sales and is determined with a view to marketability, obsolescence and developments in expected selling price.*

*The cost of goods for resale as well as raw materials and consumables used includes the cost of acquisition plus delivery costs.*

*The cost of manufactured finished goods and work in progress includes all direct expenses, including materials and wages.*

### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab efter en vurdering af de enkelte tilgodehavender.

### **Receivables**

*Receivables are measured in the balance sheet at amortised cost, usually equivalent to nominal value. The value is reduced by write-downs for expected losses following an assessment of each receivable.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### **Prepayments (recognised as assets)**

*Prepayments recognised as assets include expenses incurred in respect of subsequent financial years.*

### **Likvide beholdninger**

Omfatter likvide beholdninger.

### **Cash**

*Includes cash.*

### **Reserve for udviklingsomkostninger**

Reserve for udviklingsomkostninger omfatter indregnede udviklingsomkostninger. Reserven kan ikke benyttes til udbytte eller dækning af underskud. Reserven reduceres eller opløses, hvis de indregnede udviklingsomkost-

## Anvendt regnskabspraksis

---

### *Accounting policies*

ninger afskrives eller udgår af virksomhedens drift. Dette sker ved overførsel direkte til egenkapitalens frie reserver.

### **Development costs reserve**

*The development costs reserve includes recognised development costs. The reserve may not be used for dividends or to finance any deficit or loss. The reserve must be reduced or released if the recognised development costs are written off or no longer accrue from the company's activities. This must be effected by direct transfer to equity free reserves.*

### **Gældsforpligtelser**

Gæld måles til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

### **Payables**

*Payables are measured at cost, equivalent to nominal value.*

### **Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat måles i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### **Tax payable and deferred tax**

*Current tax liabilities and tax receivable are measured in the balance sheet as tax calculated on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable for previous years and tax prepaid.*

*Deferred tax on temporary differences between the tax base of assets and liabilities and their carrying amounts is measured under the balance sheet liability method. Deferred tax is measured on the basis of the tax regulations and rates that, according to the rules in force at the balance sheet date, will apply at the time the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates are recognised in the income statement.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under passiver, omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

### **Deferred income (recognised as liabilities)**

*Deferred income recognised as liabilities includes payments received in advance of the period to which they apply.*